



***Ante todo FELIZ NAVIDAD – ZORIONAK.  
Que el 2014 nos venga cargado de ilusión y trabajo para todos***

Como cada año por estas fechas, os enviamos un boletín informativo a todas las casas para que estéis informados de primera mano de las actividades de vuestro Ayuntamiento.

Durante todo el año muchos vecinos os habéis pasado por esta Alcaldía para resolver vuestros problemas, para hablar de vuestras inquietudes, de la falta de trabajo y de problemas económicos. También para transmitirnos vuestras sugerencias que siempre son bien recibidas. Sabed que preferimos que nos comentéis los problemas y vuestras ideas de manera directa. En la puerta del juzgado que da a la plaza hay un buzón de sugerencias que usáis poco, y si queréis hablar con el Alcalde para transmitirle vuestras quejas, sugerencias o lo que creáis conveniente, no tenéis mas que solicitar cita en las oficinas generales.

Desde este Ayuntamiento, y dentro de las posibilidades que tenemos, intentamos paliar el tema del paro. En este año que termina, hemos contratado a ocho personas por medio del SNE, a 6 de RB y a 3 de ESP. Para el año que vamos a comenzar tenemos previsto contratar a más vecinos parados. Creemos que ha sido un año positivo, en el cual hemos realizado importantes inversiones. Nuestra deuda sigue disminuyendo. Para realizar las diferentes obras que queremos en 2014, no será necesario que nos endeudem, dado que tenemos recursos propios.

Ha sido un año importante en lo que se refiere a donaciones. Como os comentábamos en el programa de fiestas, D. Bernardo de San Cristóbal, nos ha cedido la ermita Del Cristo, que tenemos intención de rehabilitar con aportaciones de falcesinos.

D. Pedro Iturralde nos ha donado también su patrimonio cultural para que de forma permanente y en su conjunto lo tengamos en Falces. Por último las Obras Misionales Pontificias, nos han donado una casa y un corral en la calle Progreso. Ojala sigamos recibiendo distintos legados para ampliar el patrimonio cultural de los falcesinos.

---

## **CONCEJALIA DE CUENTAS**

Cuadro sobre la situación de la deuda municipal en los cuatro últimos años. Como podréis ver, en estos años hemos rebajado la deuda mas de 850.000€, pero lo mas importante es que se han seguido manteniendo los servicios, se han realizado obras y no hemos subido ningún impuesto, ni hemos necesitado ningún préstamo.



### DEUDA VIVA

EJERCICIO	SALDO INICIAL (01-01)	DEUDA NUEVA	AMORTIZACIONES	SALDO FINAL (31-12)
<b>2010</b>				3.440.250,98
<b>2011</b>	3.440.250,98	0,00	282.144,46	3.158.106,52
<b>2012</b>	3.158.106,52	0,00	312.346,39	2.845.760,13
<b>2013</b>	2.845.760,13	0,00	261.389,92	2.584.370,21

Os queremos presentar un resumen de las cuentas del año 2012, que ya están cerradas

CAPITULO INGRESOS		PRESUPUESTO INICIAL	MODIFICACIONES	COBROS
		2012	2012	2012
I	IMPUESTOS DIRECTOS	653.012,76	0,00	610.371,69
II	IMPUESTOS INDIRECTOS	50.000,00	0,00	38.002,42
III	TASAS, BIENES PÚBLICOS,...	396.166,25	0,00	373.190,30
IV	TRANSF. CORRIENTES	1.299.420,95	37.283,78	1.136.249,93
V	INGRESOS PATRIMONIALES	421.748,23	0,00	462.091,06
VI	ENAJENACIÓN INVERSIONES	0,00	0,00	6.720,00
VII	TRANSF. DE CAPITAL	55.499,93	92.500,00	211.423,50
VIII	ACTIVOS FINANCIEROS	0,00	225.343,56	0,00
IX	PASIVOS FINANCIEROS		311.648,31	0,00
<b>TOTAL INGRESOS...</b>		<b>2.875.848,12</b>	<b>666.775,65</b>	<b>2.838.048,90</b>

CAPITULO GASTOS		CRÉDITOS INICIALES	MODIFICACIONES	PAGOS
		2012	2012	2012
I	PERSONAL	1.067.436,97	5.171,48	1.008.186,14
II	SERVICIOS EXTERIORES	1.036.877,35	42.500,00	991.719,48
III	FINANCIEROS	95.254,88	-35.854,11	55.110,87
IV	TRANSF. CORRIENTES	195.614,73	2.000,00	184.683,83
V				
VI	INVERSIONES REALES	197.852,02	609.555,91	253.049,69
VII	TRANSF. DE CAPITAL	8.000,00	-5.000,00	2.764,68
VIII	ACTIVOS FINANCIEROS			
IX	PASIVOS FINANCIEROS	273.944,00	48.402,37	312.346,39
<b>TOTAL GASTOS...</b>		<b>2.874.979,95</b>	<b>666.775,65</b>	<b>2.807.861,08</b>

<b>RESULTADO PPTARIO</b>	<b>868,17</b>	<b>RESULTADO ORDINARIO</b>	<b>425.164,26</b>
GASTOS ORDINARIOS (1-5)	2.395.183,93	GASTOS CORRIENTES (1,2,4)	2.299.929,05
INGRESOS ORDINARIOS (1-5)	2.820.348,19	INGRESOS CORRIENTES (1-5)	2.820.348,19

<b>AHORRO BRUTO 2012</b>	<b>520.419,14</b>
--------------------------	-------------------



## **CONCEJALIA DE URBANISMO**

Desde la Concejala de Urbanismo, estamos revisando el Plan General de Ordenación Urbana. Este año ya hemos terminado la primera parte, y después de las navidades empezaremos con la segunda, donde definiremos las líneas del urbanismo de Falces para los próximos años.

Tras la dimisión voluntaria de Félix Biurrun, al cual quiero agradecer el trabajo que ha realizado durante tantos años en nuestro pueblo, el pasado mes de Febrero, tomo posesión de la plaza, tras un concurso, la nueva aparejadora municipal, Asun Ainzúa.

Este año hemos realizado diferentes obras, como el cambio del parque infantil, el parque biosaludable, pavimentación del barranco, arreglo del corral de las vacas, cambio de césped en parte de las piscinas, derribo para posterior plaza de la casa de los Irujo, y otras pequeñas obras.

Para el 2014 tenemos previsto acometer una importante obra en el edificio del antiguo Hospital, renovación de la sala de máquinas de las piscinas, arreglos en las bocacalles de Corazón de Jesús, obras en el Colegio Publico, ampliación del parque infantil, plaza en la calle Progreso, eliminación de barreras arquitectónicas en la Avenida del Salvador, y los arreglos que surjan durante el año.

Os queremos recordar que para realizar obras en las casas, hay que pedir licencia municipal con tiempo suficiente antes de comenzar la obra. Estaremos más vigilantes ante estas obras para que se cumpla la legalidad. No nos gustaría tener que emprender sanciones por incumplimiento de las mismas.

---

## **CONCEJALIA DE TURISMO**

Desde la Concejalía de Turismo, seguimos trabajando para dar a conocer Falces y su riqueza, de paisajes, de cultura, de gentes...

Empezamos el año 2013 presentando en FITUR el vídeo del proyecto turístico Ribera Alta, Esencia de Navarra, en el que participamos junto con Marcilla, Peralta y Funes. Se ha creado una página Web, [www.riberaaltanavarra.es](http://www.riberaaltanavarra.es) y también se puede encontrar en Twiter [@RiberaAlta\\_Nav](https://twitter.com/RiberaAlta_Nav) y Facebook [www.facebook.com/RiberaAltaNavarra](https://www.facebook.com/RiberaAltaNavarra).

De este proyecto se hizo eco la revista "Conocer Navarra" en su, número de marzo. Seguimos trabajando para realizar juntos diferentes proyectos comunes, como puede ser una vía verde que una los cuatro pueblos, y a la larga los pueblos congozantes de Bardenas Reales.

A mitades de febrero se presentó nuestra nueva página web, "un portal renovado, mucho más atractivo y dinámico", el cual seguimos innovando día a día, que al igual que nuestra presencia en Twiter [@Falcesturismo](https://twitter.com/Falcesturismo) y Facebook cada día tienen más seguidores. En junio se publica un reportaje del encierro del Pilón en La Revista "Conocer Navarra".



El último domingo de julio se celebró la segunda edición del Día del Ajo con gran acogida por parte de vecinos y visitantes. El objetivo de esta jornada es realzar el valor de este producto tan característico de Falces y ayudar en la medida posible a los productores a su mejor venta. Objetivo que en estos dos años se está cumpliendo.

Este año se sacó a concurso en diseño y creación del logotipo para el distintivo de la marca “Ajo de Falces”, premio que obtuvo la propuesta de Juanjo Martínez Álvarez.

También publicamos un nuevo folleto con 6 rutas naturales, el cual la prensa también dio a conocer y se puede descargar de la página web del Ayuntamiento. Se han creado unos paneles nuevos para alguno de estos paseos y se han renovado alguno de los que había ya deteriorados en la ruta del arquillo. El área de autocaravanas sigue trayendo visitantes a nuestro pueblo, con una media de unas 45 pernoctaciones por mes, con un aumento en el mes de agosto, que superó las 100.

En noviembre se presentó el espectacular vídeo promocional del Encierro del Pílon grabado durante los encierros de este año. Puede verse en la página web del Ayuntamiento, en la web oficial de Turismo de Navarra y en [www.turisbox.com](http://www.turisbox.com) una web de información turística. Muchos medios de comunicación se han hecho eco del vídeo, que ya ha superado las 18.000 visualizaciones en YouTube. Gracias a todos que lo habéis hecho posible.

Empezaremos el Nuevo Año presentándolo en FITUR 2014 a finales de enero, y seguiremos trabajando para promocionar a nuestro pueblo, a Falces allí donde sea necesario.

---

## **CONCEJALIA DE BIENESTAR SOCIAL**

Durante el año 2013 se han realizado numerosas actividades, pero quizás la más importante dada la situación económica que atravesamos, es la realizada a través del **Banco de Alimentos** (Cáritas Parroquial), con voluntari@s, y sobre todo con la ayuda y donación de alimentos por parte de numerosos falcesinos, que generosamente ayudan a sus convecinos que tienen dificultades.

Aquí adjuntamos los datos del “**PARO**” en Falces, facilitados por el Gobierno de Navarra, que sigue subiendo un poco:

AÑO	MUNICIPIO	HOMBRES	MUJERES	TOTAL
2012	FALCES	88	76	164
2013	FALCES	92	77	169

Son 169 familias afectadas por el “paro”, y algunas de ellas no tienen ningún ingreso.



Durante el año 2013 y parte del 2014, sufragado por el Gobierno de Navarra y asesorados por la Universidad Pública de Navarra, se está realizando un estudio denominado "**Proyecto Convivencia**" que pretende mejorar las relaciones interculturales entre autóctonos e inmigrantes, y que se presentará en público próximamente. Es un proyecto en el que también están Cintruenigo y Larraga.

A través de los **Servicios Sociales de Base**, se han atendido a 285 falcesinos con necesidades de todo tipo. Entre otras actividades, El Ayuntamiento ha realizado 16 contratos temporales para Empleo Social Protegido y Empleo Activo Directo, dirigido a perceptores de Renta de Inclusión Social, cuyos presupuestos son subvencionados casi en su totalidad por el S.N.E. del Gobierno de Navarra, que realizan trabajos de apoyo a la Brigada Municipal.

En estos momentos hay 35 familias que perciben la R.I.S. En lo relativo al **Servicio de Atención Domiciliaria** (S.A.D.) para mayores "**dependientes**", en estos momentos se está atendiendo a 26 personas. Además hay otras 23 personas atendidas, que perciben Ayuda Económica para Cuidados en el Entorno Familiar.

---

## **CONCEJALIA DE MEDIO AMBIENTE**

Ya ha pasado otro año y seguimos haciendo lo que mas nos gusta, que es cuidar de nuestro medio ambiente. Todas las actuaciones de siembra realizadas año tras año con la colaboración de vecin@s en los montes, están dando unos resultados muy satisfactorios. De la misma manera los que realizan empresas de selvicultura. Poco a poco, con la colaboración de todos nos sentimos orgullosos de la riqueza que tiene nuestros montes.

Lo que más nos preocupa es el futuro, por eso intentamos acercar a los más pequeños el conocimiento de su localidad, para que de esta manera sean ellos el día de mañana los que sigan mejorando el entorno en el que viven.

Se están creando nuevas zonas verdes dentro de la localidad para el disfrute de todos. El año pasado en el día del árbol comenzamos a poner los primeros árboles en lo que en un futuro será el parque de los sentidos. En 2014 continuaremos la labor con la colaboración de todos vosotros.

En el local que esta destinado al centro del visón (calle Echarri) y como área de información al turismo, no dejamos de trabajar para poder transmitir cualquier inquietud medio ambiental a vosotros ciudadanos y a los visitantes que a nuestra localidad se acercan. Es mucha la riqueza paisajística que tenemos y debemos disfrutarla para así darla a conocer.

Dentro de las navidades, sacaremos a la venta un peluche del visón.  
Ojala lo acojáis como se merece.

*Gracias a todos los que colaboráis por mantener  
un Falces limpio, verde y saludable*



## CONCEJALIA DE SANIDAD

Ya ha pasado un año más, y desde la Comisión de Sanidad queremos volver hacer balance de este año que acaba y ponerlo en conocimiento de nuestros vecinos. Durante este año 2013, hemos mantenido la colaboración que ya iniciamos el año pasado con la Asociación de Mujeres “Las Arcas”, subvencionando el 30% del coste del curso 2013-2014 de Fisiogym.

En la misma línea de organizar o participar en actividades relacionadas con la salud, en el primer trimestre del año 2013, la comisión preparó tres cursillos para aprender a realizar Primeros Auxilios a niños. Los cursillos fueron impartidos por profesionales de DYA NAVARRA y tuvieron una buena participación.

También a principios de año, organizamos una campaña de firmas para que el Gobierno de Navarra diese marcha atrás en la aplicación **del Decreto Foral sobre el funcionamiento de los Centros de Salud y de los Puntos de Atención Continuada y Urgente de Atención Primaria en Navarra**. A finales del años 2012, la aprobación de dicho Decreto se había paralizado por la amenaza de huelga general de los profesionales de la sanidad; pero finalmente fue aprobado y aunque nuestra zona no se veía afectada, entendimos que era necesaria la recogida de firmas contra un decreto que perjudicaba a las zonas rurales. Finalmente, el citado Decreto quedó en suspensión, ya que el Parlamento de Navarra obligó al Gobierno a realizar una nueva modificación, con el mandato expreso de que fuera consensuada con técnicos y profesionales, así como sindicatos y otros agentes implicados, como las asociaciones científicas. Y en ello han estado trabajando durante el 2013.

El pasado 29 de octubre aparecía la noticia en prensa de que la intención del Departamento de Salud es suprimir uno de los equipos de urgencias de la Zona de Peralta, a partir de las 20.00 horas. Los concejales de la Zona nos pusimos en contacto con los profesionales y agentes políticos, los cuales nos comunicaron que efectivamente esa es la recomendación que hace un estudio técnico del Departamento de Salud, pero que está en fase de borrador y consenso.

El pasado 12 de diciembre fue convocado el Consejo de Salud de la Zona de Peralta con el único punto en el orden del día de informar del contenido del ese Estudio Técnico, cómo afecta a nuestra zona y qué posiciones se van a tomar al respecto. La posición unánime del Consejo de Salud (concejales, profesionales y representantes de asociaciones de los 4 pueblos) es contraria a dicha medida; pero como todavía se encuentra en la fase de consenso y borrador, y debe ser aprobado por el Parlamento, y no llegará a él hasta febrero, se decidió continuar con el seguimiento del proceso y, en función del resultado final que vaya a llegar al Parlamento, realizar cuantas acciones sean posibles para mostrar nuestra disconformidad.

Y finalmente, simplemente, hacer llegar a nuestros vecinos la disposición de la Comisión a escuchar sus sugerencias, dudas y consultas.

*Desde la Comisión de Sanidad del Ayuntamiento de Falces,  
os transmitimos nuestros mejores deseos para el año 2014*



## **CONCEJALIA DE AGRICULTURA**

A lo largo del año se ha venido trabajando en diferentes temas.

La Concentración Parcelaria de Regadío esta en los plazos previstos. Desde los Departamentos de Gobierno de Navarra, nos dicen que en Noviembre del 2014 comenzaran las obras en Falces y que hacia Mayo del 2016, se espera que ya se pueda regar.

Este año terminaba el plazo del disfrute del Aprovechamiento de las Parcelas Comunes de Secano y Regadío, pero nos ha parecido lo más adecuado prorrogar el arriendo de las parcelas dos años más y hacer la nueva adjudicación con la Concentración Parcelaria de Regadío terminada.

También a lo largo de este año se han realizado las gestiones necesarias para el Registro en la Oficina Española de Patentes y Marcas, de la marca "AJO DE FALCES ". El Ayuntamiento ha presentado toda la documentación necesaria. Desde estas líneas, agradecer a las personas que nos han ayudado.

En el plan de Conservación de las infraestructuras Municipales se continúa con el arreglo de corrales. Este año se arreglara el de Unsón, y el que viene otro en Gibil.

Desde el Gobierno de Navarra se ha hecho un registro y clasificación del estado de las Cañadas en Falces, que parece ser están en buenas condiciones.

*Desde la Comisión de Agricultura y Ganadería, os deseamos un productivo año 2014, y que los problemas que han surgido este año, se resuelvan definitivamente para bien de todos*

---

## **CONCEJALIA DE DEPORTES**

*Ha sido un año intenso, en el que tenemos que agradecer la gran participación de los falcesinos en todas las actividades, y el magnífico apoyo que ha recibido la Comisión de Deportes*

Costó un gran esfuerzo, pero al final conseguimos celebrar una prueba del Campeonato de España de Quad-Cross en nuestra pista de motocrós. Fue un gran éxito deportivo y de asistencia de público, en el que Falces tuvo reflejo en la prensa deportiva nacional.

En el verano se realizó el Torneo de Tenis, que mejoró la organización de años anteriores, terminando muy bien en tiempo y en forma. Hubo una nutrida participación de tenistas y bastante público. Se han colocado dos bancos en las pistas ya que ahora se usan durante todo el año.



También se celebraron las 24 Horas de Fútbol Sala, que por tercer año consecutivo se terminó sin ningún incidente, con mucho interés y buen comportamiento por parte de los participantes. Hemos formado un nuevo equipo de Balonmano, con chicas, gracias a la inestimable ayuda de padres/madres y entrenadores. Ya tenemos 1 equipo de chicos y 2 de chicas.

Tenemos previstas nuevas inversiones en infraestructuras deportivas: Dada la actividad existente en el frontón vamos a cambiar las porterías y a poner nuevos asientos en las gradas, con una ayuda económica de La Caixa. Además dada la demanda que hay en toda Navarra y en nuestro pueblo para la práctica del Pádel, vamos a instalar una pista, en una operación conjunta con todos los pueblos limítrofes para optimizar la inversión al coste más bajo.

---

## **CONCEJALIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO**

Desde la Concejalía de Industria las maniobras de trabajo están muy reducidas en los tiempos que nos esta tocando actuar.

Tenemos varios frentes abiertos relacionados con energías renovables (molinos) que si llegan a su fin seria beneficio para Falces.

Nos hemos centrado más en la formación de empleo.

Conjuntamente con Peralta y Marcilla, estamos preparando un proyecto de Escuela Taller. No sabemos si lo concederá el Gobierno de Navarra. Como es sabido los recortes se dejan sentir en todos los campos.

Es un proyecto muy interesante en el que también se han implicado empresas de Peralta. La formación la hemos centrado en soldadura ya que estas empresas nos han transmitido la necesidad de estos conocimientos en la zona.

Además de la Escuela taller, estamos gestionando otro tipo de formación y orientación enfocada al autoempleo, que esperamos se ponga en practica en 2014.

Desde esta Concejalía mi apoyo y enhorabuena a las iniciativas de ACOFAL. Estamos abiertos a todas las iniciativas de industria y comercio que se generen en Falces.

*Feliz Navidad a todos y sobre todo a las empresas,  
comercios y a los que apoyáis a esta Concejalía en  
las diferentes actividades que realiza durante el año*





## **CONCEJALIA DE FESTEJOS**

Queridos vecinos, desde la comisión de festejos queremos hacerles partícipes de las actividades realizadas en el año 2013. Colaboramos con los quintos del 95 a preparar las fiestas de la juventud.

Este año en fiestas de Agosto apostamos por dar más protagonismo a los jóvenes y a los niños. Se hicieron 3 encierros del pilón txikis con toros simulados que tuvieron muy buena aceptación con gran afluencia de público infantil. Después de varios años sin día de las peñas se preparó una cena popular subvencionada por el ayuntamiento a la que acudieron 436 personas.

Cambiamos el estilo de orquestas poniendo una noche con música disco que tuvo una gran acogida tanto por jóvenes como por mayores. En fiestas de Noviembre seguimos manteniendo un programa variado con una novedad este año que fue la carrera de burros matinal. Desde estas líneas agradecer la participación ciudadana y deciros que estamos abiertos a cualquier sugerencia.

*En nombre de la comisión de festejos y en el mío propio  
os deseamos Feliz Navidad y Prospero Año Nuevo*

---

## **CONCEJALIA DE CULTURA Y JUVENTUD**

Hola a todos, un año más os damos nuestro mejor saludo desde la Comisión de Cultura.

Respecto a las actividades y como novedad, es que nos hemos acogido a la subvención de la red de teatros amateurs del Gobierno de Navarra. Subvención que vamos repetir el año que viene ya que la calidad de las obras desde nuestro punto de vista ha sido muy bueno y partimos de una subvención que tal y como están las cosas nos viene muy bien.

Hemos continuado con los monólogos de la Paramont, solamente tres en todo el año ya que se ha visto una bajada de público, aprovecho para dar gracias a Aritz Izura por su colaboración. Dar las gracias y felicitar otro año más a los grupos culturales de nuestro pueblo que sin ellos esto sería mucho más complicado y en este 2013 especialmente a Makaia dantza taldea o grupo de dantza Makaia por su 25 aniversario. Por este motivo Makaia va a ser el tema elegido para el libro Falces, Castillo y Estrella.

Este año se ha empezado a trabajar en el hospital. Solamente ha dado tiempo de hacer el proyecto. Se ha realizado un estudio del edificio y se ha pedido una subvención al consorcio EDER. La rehabilitación del tejado se va a realizar a principios del año que viene. Dependiendo de la subvención se podrán realizar más trabajos para la mejora de este edificio tan emblemático de los falcesinos.



Estamos en contacto con el falcesino más ilustre, con Pedro Iturralde. Este nos ha comunicado su intención de donar al Ayuntamiento, a Falces, su patrimonio cultural, para que se ubique en un lugar digno y se quede todo en nuestro pueblo.

*Aprovechar estas líneas para felicitaros las Navidades y un prospero año nuevo  
ZORIONAK ETA URTE BERRI ON*

---

## **CONCEJALIA DE EDUCACIÓN**

La Comisión de Educación se une a las felicitaciones que desde el Ayuntamiento se hacen a todos los vecinos en estas fechas.

Este 2013 esperábamos una ayuda de Gobierno de Navarra que en verano nos denegaron, por lo que el Ayuntamiento ha decidido que durante las vacaciones de Navidad se van a llevar a cabo los proyectos de mejora en el colegio que estaban aprobados, tales como: acondicionamiento de la antigua cocina para sala de profesores, creación de una puerta doble en el acceso principal a la instalación para el ahorro energético y una nueva zona en el patio para infantil.

Para 2014 se ha aprobado el acondicionamiento del suelo de la 3ª planta del colegio.

*Os deseamos unas felices fiestas  
y un año nuevo lleno de prosperidad*